



BARBECUE BOULE GKG 47 B1

FR

BARBECUE BOULE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

DE

AT

KUGELGRILL

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

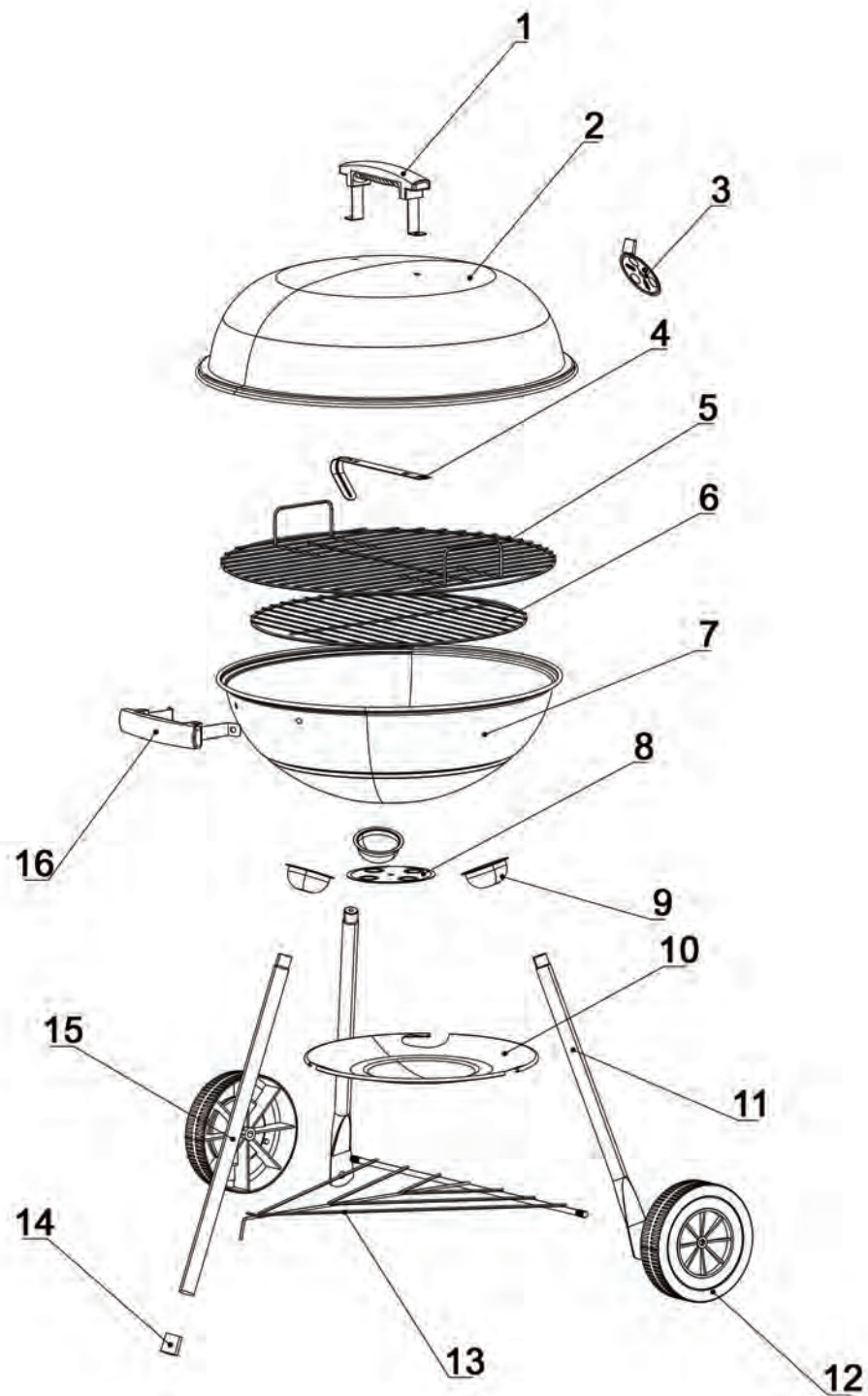
TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

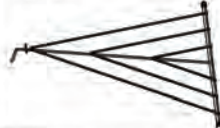
Version des informations
Stand der Informationen:
09 / 2024 - Ident.-No.: GKG 47 B1 092024-1



IAN 477099_2407

IAN 477099_2407

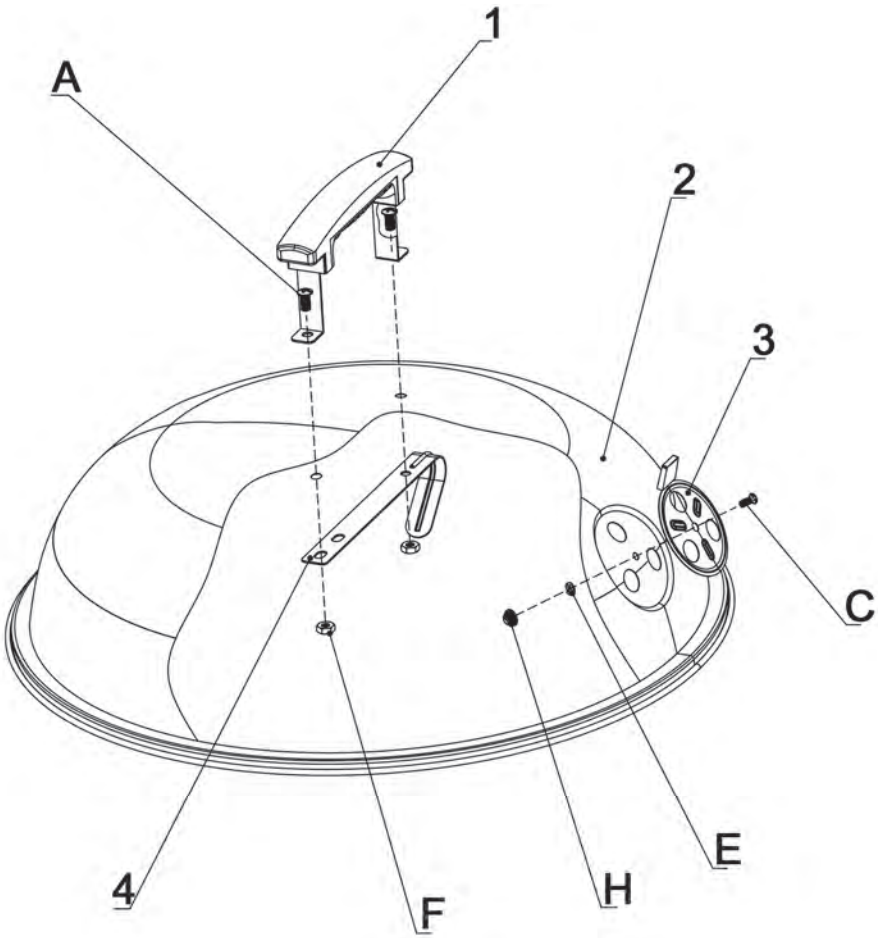


1X1 	2X1 	3X1 	4X1 
5X1 	6X1 	7X1 	8X1 
9X3 	10X1 	11X2 	12X2 
13X1 	14X1 	15X1 	16X1 
A(M6X12)X4 	B(M6X30)X3 	C(M4X10)X2 	D(6X16X1)X5 
E(4X8X1)X2 	F(M6)X4 	G(M8)X2 	H(ZM4)X2 
I(PH0)X1 	J(10-13)X1 		

Français 6

Deutsch 19

1.



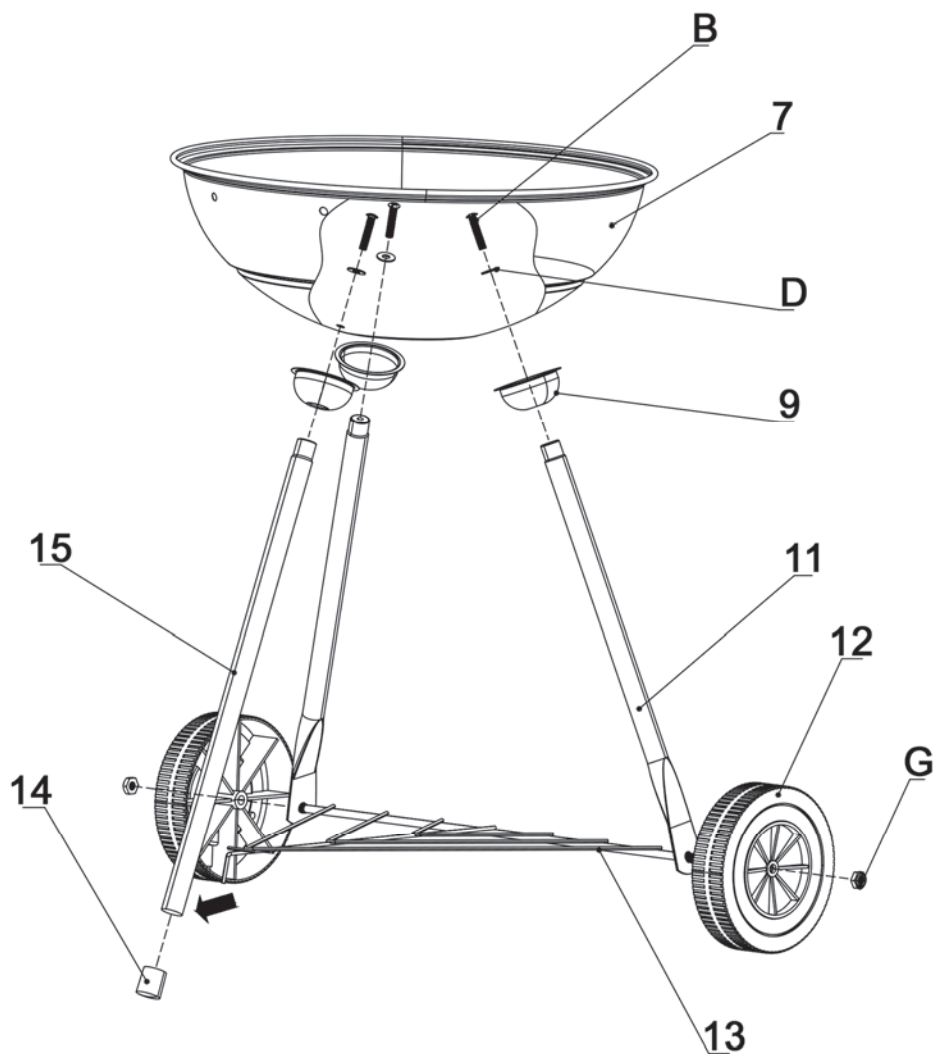
A(M6X12)X2
E(4X8X1)X1
H(ZM4)X1



C(M4X10)X1
F(M6)X2



2.



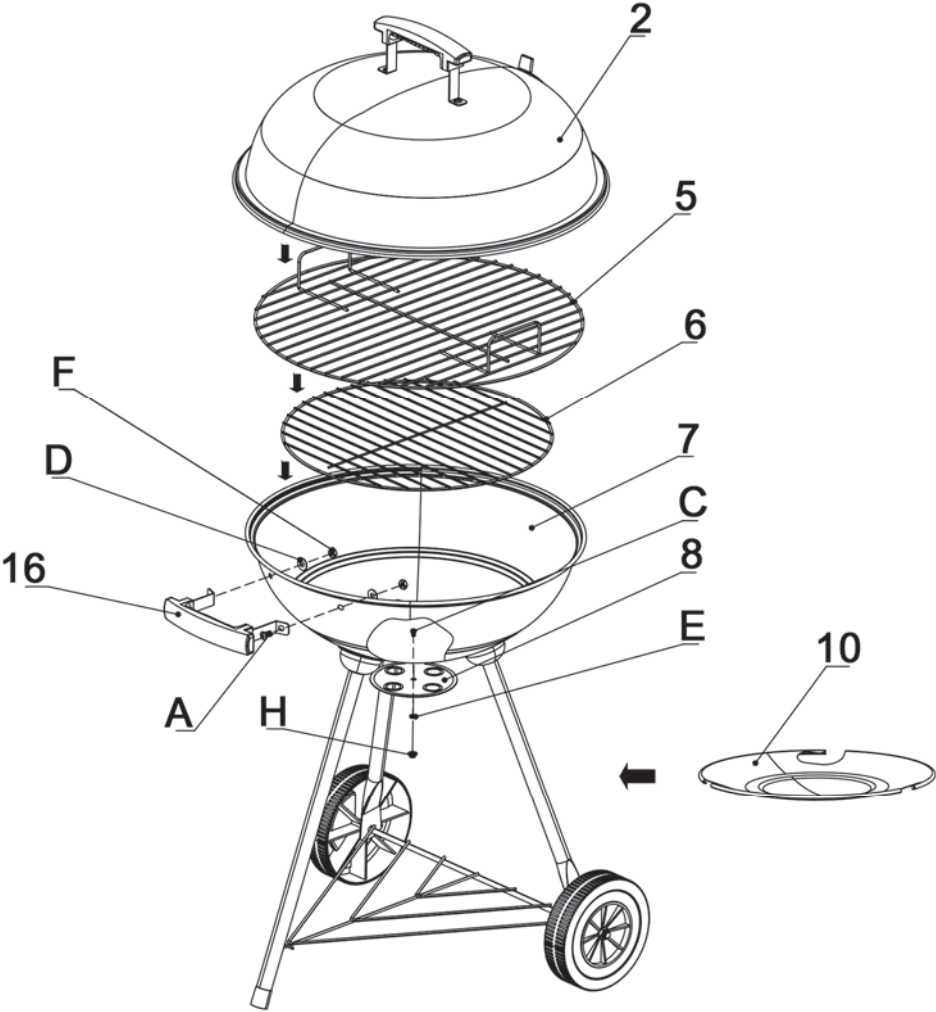
B(M6X30)X3
G(M8)X2



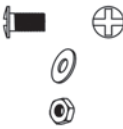
D(6X16X1)X3



3.



A(M6X12)X2
D(6X16X1)X2
F(M6)X2



C(M4X10)X1
E(4X8X1)X1
H(ZM4)X1



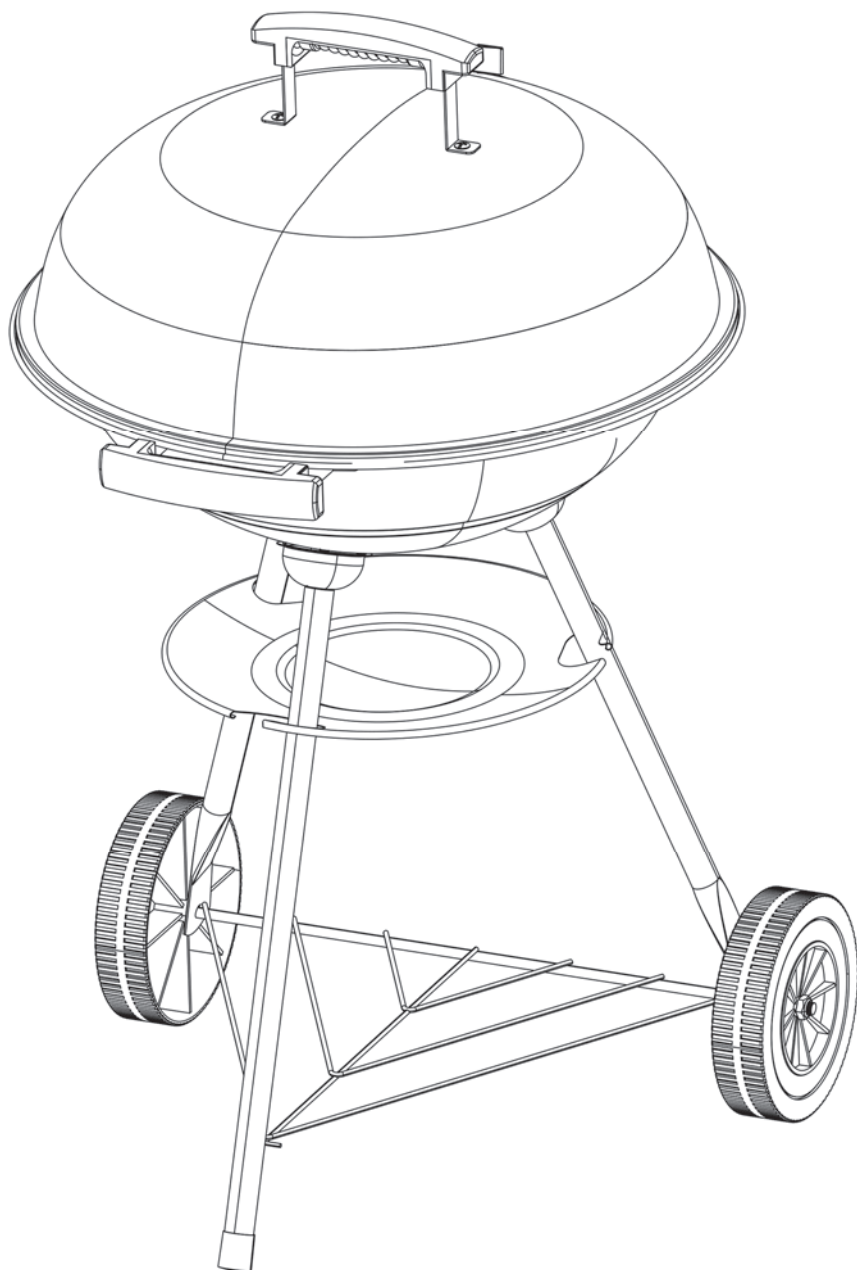
4.

Table des matières

1. Utilisation prévue..... 6

2. Contenu de l’emballage 7

3. Spécifications techniques 7

4. Instructions de sécurité..... 8

5. Droits d’auteur..... 11

6. Assemblage 11

7. Avant de commencer 11

8. Prise en main 11

9. Entretien/nettoyage..... 12

10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut..... 13

11. Informations concernant la garantie 14

Félicitations !

En achetant ce barbecue sphérique, dénommé ci-après le barbecue, vous avez choisi un produit de qualité. Avant d'utiliser le barbecue pour la première fois, veuillez lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention et vous familiariser avec son fonctionnement. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et à n'utilisez le barbecue que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués. Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez le barbecue à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Le barbecue est destiné exclusivement à la préparation d'aliments à cuire au barbecue. Le barbecue ne doit être utilisé qu'en extérieur, jamais dans des espaces clos. Le barbecue n'est pas conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. Utilisez seulement les accessoires fournis avec l'appareil par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l’emballage

Sortez le barbecue et tous les accessoires de l’emballage. Retirez les matériaux d’emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- **Barbecue sphérique avec ses accessoires**
- **Éléments à assembler**
- **Instructions de montage et d’utilisation**

La deuxième de couverture comporte une illustration du barbecue et des éléments fournis, avec des numéros. Vous y trouverez également une liste de pièces indiquant le matériel de montage fourni. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

1	Poignée (couvercle)
2	Couvercle
3	Clapet de ventilation (couvercle)
4	Crochet du couvercle
5	Grille de cuisson
6	Grille à charbon
7	Cuve à charbon
8	Clapet de ventilation (cuve à charbon)
9	Support (3 unités - pour les pieds)
10	Plaque perforée
11	Pied (2 unités - avec trou pour l’entretoise de l’axe)
12	Roue (2 unités)
13	Entretoise de l’axe (avec plaque perforée)
14	Capuchon en plastique (pour pied sans trou)
15	Pied (sans trou)
16	Poignée (cuve à charbon)
	Éléments à assembler (voir le schéma des pièces)

3. Spécifications techniques

Surface du grill :	environ 44 cm (Ø)
Capacité de la cuve à charbon (4)	1000 g max.
Combustible	Charbon de bois/briquettes de charbon de bois

Les informations techniques et le design peuvent faire l’objet de modifications sans préavis.

4. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques de ce manuel et prendre en compte tous les avertissements qui y figurent, même si vous êtes habitué(e) à manipuler des appareils électroniques et électroménagers. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez l'appareil à une autre personne, veuillez également à lui remettre ce manuel d'utilisation. Il fait partie du produit.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



DANGER ! Ce symbole indique un risque de brûlures et de blessures par brûlure.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



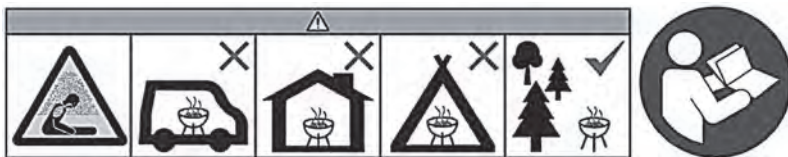
Gants de protection calorifuges/résistants à la chaleur.



Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être respecté.



Adresse du fabricant



N'utilisez pas le barbecue dans des espaces clos et/ou des espaces de vie, comme par exemple des bâtiments, tentes, camping-cars, caravanes ou bateaux. Vous vous exposeriez à un risque d'intoxication au monoxyde de carbone qui pourrait s'avérer fatal.

 **DANGER !** Utilisez uniquement le barbecue à l'extérieur, jamais dans des espaces clos. Dans le cas contraire, vous vous exposeriez à un risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone qui pourrait être fatal à court terme.

 **DANGER !** Placez toujours le barbecue sur une surface stable, plane, solide et résistante à la chaleur, à bonne distance des matériaux combustibles, des liquides ou des gaz. Laissez un espace suffisant à distance des murs et autres objets et ne laissez jamais le barbecue sans surveillance lors de son utilisation et quand il est encore chaud. Risque d'incendie !

 **DANGER !** Utilisez uniquement des allume-feu conformes à la norme européenne EN 1860-3 pour allumer ou raviver le feu du grill. N'utilisez jamais d'essence ni d'alcool à brûler. Cela pourrait déclencher des embrasements instantanés ou une accumulation de chaleur incontrôlée qui pourraient provoquer des brûlures graves ou des incendies. Risque de brûlures et d'incendie !

 **DANGER !** Si la graisse présente sur le barbecue s'enflamme, **n'essayez jamais d'éteindre le feu avec de l'eau !** Cela pourrait provoquer un embrasement instantané ou une explosion. Utilisez plutôt une couverture anti-feu pour étouffer le feu.



DANGER ! Le barbecue ne doit être utilisé qu'avec du charbon conforme à la norme DIN EN 1860-2 !



DANGER ! Utilisez uniquement le barbecue avec du charbon ou des briquettes de charbon ; n'utilisez pas un autre combustible. Risque d'incendie !



DANGER ! Lors de l'utilisation du barbecue, portez toujours des gants résistants à la chaleur conformes à la réglementation sur les équipements de protection individuelle (catégorie II de protection contre les risques thermiques, selon la norme DIN-EN 407). Utilisez des ustensiles adaptés pour retourner les aliments sur le grill, par exemple, une pince à barbecue, afin d'éviter les brûlures. Vous pourriez vous brûler.



DANGER ! Attendez que le barbecue ait complètement refroidi avant de procéder à son nettoyage. Vous pourriez vous brûler !



AVERTISSEMENT ! Gardez les enfants et les animaux à distance du grill.



AVERTISSEMENT ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne le déplacez pas lorsque vous l'utilisez !



AVERTISSEMENT ! Placez les aliments sur le barbecue uniquement lorsque le combustible est recouvert d'une couche de cendres.



AVERTISSEMENT ! Après la cuisson, laissez le charbon ou les briquettes de charbon de bois restants se consumer ; n'utilisez pas d'eau pour l'éteindre.



AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le charbon ou les briquettes de charbon de bois se sont complètement consumés avant de retirer les cendres.

5. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

6. Assemblage

Retirez le barbecue et tous ses accessoires de l'emballage et vérifiez que tous les éléments sont bien présents. Retirez tous les films de protection. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et veillez à les éliminer comme il se doit.



Les outils suivants sont requis pour assembler le barbecue (fournis) :

- Tournevis Phillips (I)
- Clé plate (J)

Les illustrations des pages 2 à 5 montrent comment assembler le barbecue. Assurez-vous d'avoir à portée de main les différentes pièces et les outils de montage dont vous avez besoin.

Veuillez noter que certaines pièces ne prendront leur forme définitive qu'au cours de l'assemblage. Nous vous recommandons de serrer d'abord les vis à la main, puis d'utiliser un outil par la suite.

7. Avant de commencer



Nous vous recommandons de nettoyer la grille de cuisson (5) dans une eau chaude avec du détergent avant sa première utilisation.



Avant de l'utiliser pour la première fois, laissez chauffer le barbecue pendant au moins 30 minutes pour éliminer tous les résidus liés à la fabrication. Il peut y avoir une légère odeur, mais c'est tout à fait normal.

8. Prise en main



DANGER ! Placez toujours le barbecue sur une surface stable, plane, solide et résistante à la chaleur, à bonne distance des matériaux combustibles, des liquides ou des gaz. Laissez un espace suffisant à distance des murs et autres objets et ne laissez jamais le barbecue sans surveillance lors de son utilisation et quand il est encore chaud. Risque d'incendie !



DANGER ! Utilisez uniquement des allume-feu conformes à la norme européenne EN 1860-3 pour allumer ou raviver le feu du barbecue. N'utilisez jamais d'essence ni d'alcool à brûler. Cela pourrait déclencher des embrasements instantanés ou une accumulation de chaleur incontrôlée qui pourraient provoquer des brûlures graves ou des incendies. Risque de brûlures et d'incendie !

- Ajoutez du charbon de bois ou des briquettes de charbon de bois jusqu'à recouvrir entièrement la grille à charbon (6).
Recommandation : Si vous en avez une, vous pouvez allumer le charbon ou les briquettes de charbon dans une cheminée d'allumage sur une surface résistante à la chaleur à distance du barbecue.
- Placez ensuite 3 ou 4 allume-feu sur le charbon ou les briquettes de charbon et allumez-les avec un briquet ou des allumettes.
- Lorsque les allume-feu se consomment correctement, rajoutez avec précaution du charbon ou des briquettes de charbon. Veillez à ne pas étouffer les allume-feu.
- Vous pouvez réguler l'entrée d'air par le dessous à l'aide du clapet de ventilation (8) afin d'adapter la combustion du charbon de bois. Le clapet de ventilation (8) doit rester ouvert pendant la procédure d'allumage, car cela renforce l'effet de cheminée et aide le charbon ou les briquettes de charbon de bois à brûler plus rapidement.
- Le charbon ou les briquettes de charbon sont prêts lorsqu'il y a une couche blanche de cendres sur le dessus et que les allume-feu ont entièrement brûlé.
- Utilisez ensuite un instrument métallique adapté pour répartir le charbon ou les briquettes de charbon uniformément autour de la grille à charbon (6).
- Installez la grille de cuisson (5) et commencez à faire des grillades.
- Vous pouvez utiliser le barbecue avec le couvercle (2) en place ou non. Si vous n'utilisez pas le couvercle (2), vous pouvez utiliser le crochet du couvercle (4) intégré sur le bord du couvercle.
- Si vous utilisez le couvercle (2), vous pouvez réguler la température dans le barbecue à l'aide du clapet de ventilation (3).
- Retirez les aliments une fois qu'ils sont cuits à votre convenance.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser le barbecue, fermez les deux clapets de ventilation (3 et 8) pour réduire l'apport d'oxygène. Cela permet d'éteindre le charbon de bois plus rapidement.

Bon appétit !

9. Entretien/nettoyage



Ne nettoyez pas le barbecue tant qu'il n'est pas complètement froid. Sinon, vous risqueriez de vous brûler !

Le barbecue ne contient pas de pièces nécessitant un quelconque entretien régulier. Pour un nettoyage régulier, utilisez un chiffon, de l'eau et du liquide vaisselle standard. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou astringents ; cela pourrait endommager le barbecue.

Une éponge et du liquide vaisselle suffisent parfaitement pour nettoyer la grille de cuisson (5). En cas de saleté tenace et incrustée sur la grille de cuisson (5), laissez-la tremper dans de l'eau avant de la laver afin de ramollir la saleté. Après utilisation, rincez la grille de cuisson (5) abondamment à l'eau claire afin d'éliminer les résidus d'aliments.

10. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

Éliminez le combustible une fois qu'il a refroidi ou qu'il s'est consommé entièrement en utilisant un contenant adapté fabriqué dans un matériau non combustible.

Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

	Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.
 ES/PT	

Valable uniquement pour la France :



« Trier plus facilement »

Le produit, les accessoires, les supports imprimés et les éléments d'emballage sont recyclables. Ils sont soumis à la responsabilité accrue du fabricant et font l'objet de procédures de tri sélectif.

Applicable uniquement pour l'Espagne et le Portugal :

Veuillez séparer les matériaux d'emballage et les jeter dans les conteneurs de collecte appropriés, conformément aux symboles figurant sur l'emballage :



	Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :

1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d’emballage suivants pour ce produit
	Carton ondulé	–Emballage de vente
	Papier	–Papier de soie pour protéger le produit

11. Informations concernant la garantie

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d’autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d’installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous permet d’arriver directement sur le site du service après-vente LIDL (www.lidl-service.com) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d’emploi en saisissant le numéro d’article (IAN).



Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d’achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d’origine. Il vous sera demandé comme preuve d’achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d’achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n’est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s’applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l’achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 477099_2407



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service



Téléphone : 0800 12089

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 8002 5142

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 0800 56 44 33

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 477099_2407



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Coordonnées de contact conformément au règlement 2023/988 sur la sécurité des produits : ce@targa.de

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	19
2. Lieferumfang	20
3. Technische Daten	20
4. Sicherheitshinweise	21
5. Urheberrecht	24
6. Montage	24
7. Vor der Inbetriebnahme	24
8. Inbetriebnahme	24
9. Wartung/Reinigung	25
10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	26
11. Garantiehinweise	27

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf dieses Kugelgrills, nachfolgend als Grill bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Grill vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Grill nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Grills an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Grill ist ausschließlich zum Zubereiten von grillbaren Speisen geeignet. Der Grill darf ausschließlich im Freien verwendet werden und niemals innerhalb von geschlossenen Räumen. Der Grill ist nicht für den Einsatz in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie den Grill und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- **Kugelgrill mit Zubehör**
- **Montagematerial**
- **Bedienungsanleitung mit Montagehinweisen**

Auf der Innenseite des Umschlags sind der Grill und die mitgelieferten Teile mit einer Bezifferung abgebildet. Zusätzlich finden Sie eine Stückliste, in der das mitgelieferte Montagematerial abgebildet ist. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1	Griff (Deckel)
2	Deckel
3	Lüftungsschieber (Deckel)
4	Deckelaufhängung
5	Grillrost
6	Grillkohlerost
7	Kohlebehälter
8	Lüftungsschieber (Kohlebehälter)
9	Halterung (3 Stück - für Standbeine)
10	Ablage
11	Standbein (2 Stück – mit Bohrung für Achsverstrebung)
12	Rad (2 Stück)
13	Achsverstrebung (mit Ablagerost)
14	Kunststoffkappe (für Standbein ohne Bohrung)
15	Standbein (ohne Bohrung)
16	Griff (Kohlebehälter)
	Montagematerial (siehe Abbildung Stückliste)

3. Technische Daten

Grillfläche:	ca. 44 cm (Ø)
Fassungsvermögen Kohlebehälter (4)	max. 1000 g
Brennstoff	Holzkohle/Holzkohlebriketts

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen und Haushaltsgeräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Erläuterung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNING! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit durch Verbrühen/Verbrennen.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Schutzhandschuhe wärmefest/-beständig



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Herstelleradresse



Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxidvergiftung.



GEFAHR! Betreiben Sie den Grill nur außerhalb von geschlossenen Räumen. Ansonsten besteht die Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung, die in kürzester Zeit zum Tod führen kann.



GEFAHR! Betreiben Sie den Grill nur auf einem stabilen, ebenen, horizontalen, wärmebeständigen, festen Untergrund und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen. Lassen Sie ausreichend Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen und lassen Sie den Grill während des Betriebes und danach, solange dieser heiß ist, niemals unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Verwenden Sie zum Anzünden oder Wiederanzünden ausschließlich Anzündhilfen, die der europäischen Norm EN 1860-3 entsprechen. Verwenden Sie niemals Benzin oder Brennspritus. Sonst besteht die Gefahr von Verpuffungen oder unkontrollierbaren Hitzeentwicklungen, die zu schlimmsten Verbrennungen oder Bränden führen können. Es besteht Verletzungsgefahr und Brandgefahr!



GEFAHR! Sollte sich Fett auf dem Grill entzünden, **löschen Sie dieses niemals mit Wasser!** Es besteht die Gefahr einer explosionsartigen Verpuffung. Benutzen Sie stattdessen zum Löschen z. B. eine Löschdecke, mit der Sie den Brand ersticken.



GEFAHR! Der Grill darf nur mit Holzkohle/Holzkohlebriketts nach DIN EN 1860-2 betrieben werden!



GEFAHR! Verwenden Sie den Grill ausschließlich mit Holzkohle/Holzkohlebriketts, niemals mit anderen Brennstoffen. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Tragen Sie beim Grillen hitzebeständige Handschuhe gemäß PSA Verordnung (Kategorie II bzgl. Hitzeschutz, DIN-EN 407). Benutzen Sie zum Wenden des Grillgutes geeignetes Werkzeug, z. B. eine Grillzange, um Verbrennungen vorzubeugen. Es besteht Verbrennungsgefahr.



GEFAHR! Lassen Sie vor einer Reinigung den Grill vollständig abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!



WARNUNG! Halten Sie Kinder und Haustiere vom Grill fern.



WARNUNG! Dieser Grill wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden!



WARNUNG! Grillgut erst auflegen, wenn der Brennstoff mit einer Ascheschicht bedeckt ist!



WARNUNG! Lassen Sie nach dem Grillen die restliche Holzkohle bzw. die restlichen Holzkohlebriketts verglühen und löschen Sie diese nicht mit Wasser.



WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Holzkohle bzw. die Holzkohlebriketts vollständig ausgebrannt und abgekühlt sind, bevor Sie die Asche entfernen.

5. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

6. Montage

Nehmen Sie den Grill und alle Zubehörteile aus der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie alle Schutzfolien, falls vorhanden. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es umweltgerecht.



Für die Montage des Grills wird folgendes Werkzeug benötigt (im Lieferumfang enthalten):

- Kreuzschlitzschraubendreher (I)
- Maulschlüssel (J)

Die Montage des Grills ist auf den Seiten 2 bis 5 mit Illustrationen beschrieben. Legen Sie sich die benötigten Einzelteile und das benötigte Montagematerial griffbereit.

Bitte beachten Sie, dass sich aufgrund der unterschiedlichen Formen einige Bleche erst während der Montage beiziehen. Es wird empfohlen, die Schrauben zunächst handfest und später mit Werkzeug anzuziehen.

7. Vor der Inbetriebnahme



Wir empfehlen, vor der ersten Inbetriebnahme den Grillrost (5) mit warmem Spülwasser zu reinigen.



Heizen Sie den Grill vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 30 Minuten auf, um mögliche Fertigungsrückstände zu verbrennen. Während dieser Zeit kann es zu Geruchsentwicklung kommen, diese ist aber völlig normal.

8. Inbetriebnahme



GEFAHR! Betreiben Sie den Grill nur auf einem stabilen, ebenen, horizontalen, wärmebeständigen, festen Untergrund und nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen. Lassen Sie ausreichend Abstand zu Wänden und anderen Gegenständen und lassen Sie den Grill während des Betriebes und danach, solange dieser heiß ist, niemals unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR! Verwenden Sie zum Anzünden oder Wiederanzünden ausschließlich Anzündhilfen, die der europäischen Norm EN 1860-3 entsprechen. Verwenden Sie niemals Benzin oder Brennspritus. Sonst besteht die Gefahr von Verpuffungen oder unkontrollierbaren Hitzeentwicklungen, die zu schlimmsten Verbrennungen oder Bränden führen können. Es besteht Verletzungsgefahr und Brandgefahr!

- Füllen Sie so viel Holzkohle/Holzkohlebriketts auf den Grillkohlerost (6), bis dieser bedeckt ist.
Empfehlung: Soweit vorhanden können Sie die Holzkohle/Holzkohlebriketts auch in einem Anzündkamin außerhalb des Grills auf einer feuerfesten Unterlage entzünden.
- Verteilen Sie nun 3-4 Feststoffanzündhilfen auf der Holzkohle bzw. den Holzkohlebriketts und zünden Sie diese mit einem Feuerzeug oder Streichhölzern an.
- Wenn die Anzündhilfen richtig brennen, füllen Sie vorsichtig mit Holzkohle/Holzkohlebriketts auf. Achten Sie darauf, die Anzündhilfen nicht zu ersticken.
- Mit dem Lüftungsschieber (8) können Sie die Luftzufuhr von unten regeln, was sich auf das Brandverhalten der verwendeten Grillkohle auswirkt. Insbesondere während des Anzündvorgangs sollte der Lüftungsschieber (8) geöffnet sein, da hierdurch der Kamineffekt verstärkt wird und die Holzkohle/Holzkohlebriketts schneller durchzünden.
- Den idealen Zustand der Glut erkennen Sie daran, dass sich auf der Holzkohle bzw. den Holzkohlebriketts eine weiße Ascheschicht bildet und die Anzündhilfen vollständig verbrannt sind.
- Verteilen Sie die Holzkohle/Holzkohlebriketts mit einem geeigneten Metallgegenstand gleichmäßig auf dem Grillkohlerost (6).
- Setzen Sie den Grillrost (5) auf und beginnen Sie direkt mit dem Grillen.
- Sie können den Grill mit oder ohne aufgesetzten Deckel (2) betreiben. Bei Betrieb ohne Deckel (2) können Sie diesen mit der integrierten Deckelaufhängung (4) an den Deckelrand hängen.
- Bei Betrieb mit Deckel (2) können Sie die Temperatur im Grill mit dem Lüftungsschieber (3) regeln.
- Entnehmen Sie das Grillgut, wenn der gewünschte Garpunkt/Bräunungsgrad erreicht ist.
- Nach dem Grillen schließen Sie beide Lüftungsschieber (3, 8), um die Sauerstoffzufuhr zu verringern. Auf diese Weise erlischt die verwendete Grillkohle schneller.

Guten Appetit!

9. Wartung/Reinigung



Warten Sie mit der Reinigung, bis der Grill vollständig abgekühlt ist. Anderenfalls besteht Gefahr durch Verbrennungen!

Der Grill beinhaltet keine regelmäßig zu wartenden Teile. Für die normale Reinigung verwenden Sie ein Spültuch und Wasser mit einem handelsüblichen Spülmittel. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden.

Für die Reinigung des Grillrostes (5) eignen sich ein Haushaltsschwamm und Spülmittel. Bei starken Verkrustungen am Grillrost (5) ist es hilfreich, wenn dieser vor der Reinigung in Wasser eingelegt wird, um die Verkrustungen aufzuweichen. Spülen Sie nach der Reinigung den Grillrost (5) mit klarem Wasser ab, um Spülmittelreste zu entfernen.

10. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Entsorgen Sie den Brennstoff, wenn dieser vollständig abgekühlt bzw. ausgebrannt ist, in dafür vorgesehen Gefäße aus nicht brennbarem Material.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.

	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.
 ES/PT	

Nur relevant für Frankreich:

FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

FR

FR

DONNEZ
OU
RECYCLEZ

ASSOCIATION

MAGASIN

DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:

ES/PT

AMARILLO
AMARELO

ES/PT

AZUL

ES/PT

VERDE

	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Wellpappe	–Verkaufsverpackung
	Papier	–Seidenpapier zum Schutz des Produktes

11. Garantiehinweise

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0800 447744
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 477099_2407



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de